



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**XXX Sunday of the Ordinary Time
October 23rd 2022**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

MADE RIGHT BEFORE GOD

Although the opening lines of today's first reading claim that the Lord "knows no favorites" (Sirach 35:15) and is "not unduly partial toward the weak" (35:16), the remainder of the passage makes it clear that the Lord does indeed pay special attention to the weak, the oppressed, and the orphans and widows. The psalmist reiterates: "The Lord hears the cry of the poor" (see Psalm 34:18). In the Gospel,

Jesus claims that a tax collector is more justified in his prayer for mercy than the Pharisee, whose prayer was an account of his own righteous deeds. Jesus' point could not have been clearer: tax collectors in the Jewish society of Jesus' day were not just lowly; they were considered outcasts and cheaters. They collected taxes for the hated Romans and almost certainly collected enough to assure a generous income for themselves. Tax collectors were among society's outcasts; didn't this one just admit his own sinfulness? How could a tax collector be "justified" (that is, made right) before God, while the Pharisee was not? Why would God even listen to the prayer of a tax collector? This surely was a surprise, upsetting common assumptions about righteousness.

HECHO JUSTO ANTE DIOS

Aunque las primeras líneas de la primera lectura de hoy afirman que el Señor "no conoce favoritos" (Eclesiástico 35:15) y no "es indebidamente imparcial con los débiles" (35:16), el resto del pasaje deja claro que el Señor sí pone una atención particular a los débiles, a los oprimidos, a los huérfanos y a las viudas. El salmista reafirma: "El Señor escucha el clamor de los pobres" (ver el salmo 34:18). En el Evangelio, Jesús afirma que el recolector de impuestos está más justificado en su oración por misericordia que el fariseo, cuya oración era un relato de sus propias acciones justas. La finalidad de Jesús no podía ser más clara: a los recolectores de impuestos en la sociedad judía durante la época de Jesús no solamente se les consideraba miserables, sino también tramposos y eran marginados. Recaudaban impuestos para los odiados romanos y, casi con toda seguridad, recolectaban lo suficiente para asegurarse unos generosos ingresos para ellos mismos. Los recolectores de impuestos estaban entre los marginados de la sociedad, ¿no acababa este de admitir su propia pecaminosidad? ¿Cómo podría un recolector de impuestos ser "justificado" (es decir, hacer a una persona justa) ante Dios, mientras que el fariseo no lo era? ¿Por qué iba Dios a escuchar la oración de un recaudador de impuestos? Esto seguramente fue una sorpresa, perturbando las suposiciones típicas acerca de la justicia.

First Reading

Sir 35:12-14, 16-18

The LORD is a God of justice,
who knows no favorites.
Though not unduly partial toward the weak,
yet he hears the cry of the oppressed.
The Lord is not deaf to the wail of the orphan,
nor to the widow when she pours out her complaint.
The one who serves God willingly is heard;
his petition reaches the heavens.
The prayer of the lowly pierces the clouds;
it does not rest till it reaches its goal,
nor will it withdraw till the Most High responds,
judges justly and affirms the right,
and the Lord will not delay.

Responsorial Psalm

The Lord hears the cry of the poor.

Second Reading

2 Tm 4:6-8, 16-18

Beloved:
I am already being poured out like a libation,
and the time of my departure is at hand.
I have competed well; I have finished the race;
I have kept the faith.
From now on the crown of righteousness awaits me,
which the Lord, the just judge,
will award to me on that day, and not only to me,
but to all who have longed for his appearance.
At my first defense no one appeared on my behalf,
but everyone deserted me.
May it not be held against them!
But the Lord stood by me and gave me strength,
so that through me the proclamation might be completed
and all the Gentiles might hear it.
And I was rescued from the lion's mouth.
The Lord will rescue me from every evil threat
and will bring me safe to his heavenly kingdom.
To him be glory forever and ever. Amen.

Primera Lectura

Eclesiástico (Sirácide) 35, 12-17. 20-22

El Señor es un juez
que no se deja impresionar por apariencias.
No menosprecia a nadie por ser pobre
y escucha las súplicas del oprimido.
No desoye los gritos angustiosos del huérfano
ni las quejas insistentes de la viuda.

Quien sirve a Dios con todo su corazón es oído
y su plegaria llega hasta el cielo.
La oración del humilde atraviesa las nubes,
y mientras él no obtiene lo que pide,
permanece sin descanso y no desiste,
hasta que el Altísimo lo atiende
y el justo juez le hace justicia.

Salmo Responsorial

El Señor no está lejos de sus fieles.

Segunda Lectura

2 Tm 4, 6-8. 16-18

Querido hermano: Para mí ha llegado la hora del sacrificio y se acerca el momento de mi partida. He luchado bien en el combate, he corrido hasta la meta, he perseverado en la fe. Ahora sólo espero la corona merecida, con la que el Señor, justo juez, me premiará en aquel día, y no solamente a mí, sino a todos aquellos que esperan con amor su glorioso advenimiento.

La primera vez que me defendí ante el tribunal, nadie me ayudó. Todos me abandonaron. Que no se les tome en cuenta. Pero el Señor estuvo a mi lado y me dio fuerzas para que, por mi medio, se proclamara claramente el mensaje de salvación y lo oyeran todos los paganos. Y fui librado de las fauces del león. El Señor me seguirá librando de todos los peligros y me llevará salvo a su Reino celestial. A él la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

PRAYER OF THE WEEK

Almighty ever-living God,
increase our faith, hope and charity,
and make us love what you command,
so that we may merit what you promise.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever

ORACIÓN DE LA SEMANA

Dios todopoderoso y eterno,
aumenta en nosotros la fe, la esperanza y la caridad,
y para que merezcamos alcanzar lo que nos prometes,
concédenos amar lo que nos mandas.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo
y es Dios por los siglos de los siglos

CATHOLIC BOOK CLUB Series

Please join our Summer Sessions which meets weekly every
Saturday @ 3pm in the Parish Hall

ALL ARE WELCOME

We'll review and discuss: JESUS AND THE JEWISH ROOTS
OF THE EUCHARIST by Dr. Brant Pitre (2 chapters per session)
For additional information contact BEN @ 707-413-3233 or text
@ 650-270-6844

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for:
Kathy Nyssen, Alex.

Oraciones

Por todas las personas que sufren alguna enfermedad. Oremos por todos.

Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Noviembre 3 de 2022
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

Sunday 10/16/2022 Collection
\$2,703.00
Thank You, Thank You!!!

TREASURES FROM OUR TRADITION

There is a show on public television in which people search their attics for heirlooms, dust them off, and trek them downtown for ruthless evaluation by teams of antique experts. Occasionally the owners are surprised to learn they have been harboring priceless artifacts: a Tiffany bowl used to catch the car keys, a Van Gogh in the downstairs bathroom. What they lugged downtown in a paper bag, they carry home in bubble wrap and receiving blankets.

It's the same way with treasures in Church life. Lots of things were lugged up into the attic years ago, and it was inevitable that some treasures ended up in the trash. Many Catholics tucked the sacrament of penance away in a dusty corner. We know it's there if we need it, but it is not the weekly routine it once was, like the Saturday bath "whether I need it or not." Today, especially in Lent and Advent or as part of personal preparation for marriage, ordination, or other life transitions, the sacrament of penance is a treasure of the Christian life waiting to be discovered. What's in your attic?

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En tiempos pasados, cuando los fieles latinoamericanos se enfermaban gravemente se mandaba traer al sacerdote para que le administrara los "santos óleos" o la "extremaunción".

Nadie quería ver a un sacerdote acercarse con los óleos porque significaba que uno estaba por morir. Gracias a Dios, las reformas del Concilio Vaticano II han regresado al sacramento de la Unción de los Enfermos su sentido original. Este sacramento es celebrado para todos los que tengan alguna enfermedad seria, aunque no sea de muerte. El sacramento es para pedir consuelo para el enfermo y si es voluntad de Dios, la salud. Este sacramento no debe ser reservado para preparar al paciente para la muerte.

Santiago, en su carta a los cristianos, nos dice que si uno de nosotros está enfermo que llame al presbítero de la Iglesia para que lo unja con óleo o aceite santo. Y añade que la oración hecha con fe perdonará los pecados del enfermo y lo sanará para que recupere su vida cotidiana. Este sacramento, como todos los sacramentos, son para la vida, tanto la vida cotidiana como lo vida eterna.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co. .

"Growing in Love for the Eucharist"



EUCCHARIST RETREAT **Saturday November 12, 2022** **St. Mary Immaculate Lakeport** **9:30 am – 12 noon**

Fr. Donald Kinney, OCD is from the Carmelite House of Prayer in Oakville, CA. He will give a talk on how to grow in love for the Eucharist. Mass in the church will follow.

9:30 am – 10:00 am Sign in and refreshments - Hall
10:00 am – 10:45 am "Growing in Love for the Eucharist"

Fr. Donald Kinney, OCD - Hall

10:45 am – 11:15 am Break
11:15 am – 12:00 noon Mass in the Church
Pre-registration is required. Sign-up sheets are in the back of the church.



A donation, to cover costs, can be made at the door

Mass Intentions

Saturday 22nd 5:00 pm
Sunday 23rd 10:30 am
Sunday 23rd 12:00 pm **Por la salud de Jorge Dominguez St. Peter's Mission**
Sunday 23rd 9:00 am **Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield**

Catholic Charities Rural Monday October 24th 2022

Glebe Hall, 4850 Main St. Peter Kelseyville.
4:00pm-6:00pm or until all the food has been distributed.



Caridades Catolicas Lunes 24 de octubre de 2022

En el Glebe Hall. 4850 Main St. Kelseyville en la Iglesia Catolica San Pedro. Distribucion de alimentos de Caridades Catolicas.
De 4-6 p.m. o hasta que toda la comida sea distribuida .

Knights of Columbus Ladies Auxiliary are preparing Christmas gifts for two Convalescent Homes in Lakeport. We are asking the parish for donations. These gifts bring hope and brightness to the residents during this Christmas Season. Only NEW items please. Stuffed animals, markers/crayons/color books, art supplies, large print word search/book games, blankets, non-skid socks, soap, large hair products, brushes & combs, shawls, beanies hats, gloves.

Please bring to St. Peters or St. Mary's Oct 15-16th through Dec 3-4th and place in the bins in the foyer of church. For questions, please contact Donna 707-304-0458 or Cheri 707-349-4121.

Thank you! Wishing you and yours a Blessed Christmas Season.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Antoinette's School of Dance
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

YOUR AD HERE

Kelseyville Appliance
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

